



**CONVOYEUR À CHAÎNE POUR GROSSES BALLES  
RONDES**

**MANUEL D'INSTALLATION ET  
LISTE DES PIÈCES**

13C50-0076



## TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS.....	1
GARANTIE.....	2
CONSEILS DE SÉCURITÉ.....	3
ASSEMBLAGE DU CONVOYEUR.....	4
DIMENSIONS GÉNÉRALES.....	4
CAPACITÉ DE TRACTION MAXIMUM.....	4
COMMUTATEUR INVERSEUR À TAMBOUR.....	5
AJUSTEMENT DE LA CHAÎNE.....	7
DÉMARRAGE INITIAL.....	7
ENTRETIEN.....	7
LUBRIFICATION MENSUELLE.....	8
CHANGEMENTS D'HUILE.....	8
CHOIX DU LUBRIFIANT.....	8
LIVRE DE PIÈCES.....	9



## AVANT-PROPOS

Ce manuel donne les instructions d'installation, d'opération et d'entretien du convoyeur à chaîne pour balles rondes de **VALMETAL**. Assurez-vous de bien lire ce manuel avant d'opérer votre machine ou d'entreprendre des travaux d'entretien afin d'effectuer les opérations qui s'imposent de façon efficace et sécuritaire.

## NUMÉRO D'IDENTIFICATION

Une plaque d'identification affichant le numéro de série et le numéro de modèle de la machine est fixée sur le côté de l'unité d'entraînement. Référez-vous toujours à ces numéros lorsque vous commanderez des pièces.

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

## GARANTIE

Votre concessionnaire vous expliquera l'accord de garantie et complétera les formules de livraison et de garantie.

**Note:** La garantie n'est valide que si la formule de garantie est complétée et signée par le concessionnaire et le client (ou leur représentant), et reçue par VALMETAL dans les 15 jours suivant l'installation.



## SYMBOLE DE SÉCURITÉ



Portez une attention particulière à ce symbole de sécurité, il indique un message important de sécurité. Pour votre protection nous vous incitons fortement à lire tous les messages de sécurité contenus dans ce manuel ainsi que ceux collés sur la machine.

# **GARANTIE LIMITÉE**

## **GARANTIE**

Les produits fabriqués par VALMÉTAL INC. sont garantis pour une période de un an au premier acheteur au détail, à compter de la date d'installation, d'être exempt de défaut de fabrication ou de matière première lorsque utilisés dans des conditions normales, considérées conformes aux modes d'emplois agricoles acceptés. La période de garantie pour l'équipement utilisé pour fins commerciales ou location est limitée à trois mois à partir de la date de livraison au premier acheteur au détail.

La responsabilité de la compagnie VALMÉTAL INC. se limite à remplacer ou réparer à son choix, F.A.B. l'usine, les pièces défectueuses. Aucun frais de transport ou de main d'œuvre ne sera assumé par Valmétal Inc.

## **EXCEPTIONS DE CETTE GARANTIE**

La présente garantie ne s'applique pas à un mauvais fonctionnement ou à une défectuosité causée par un usage impropre ou abusif, par une négligence, par un accident, par une installation incorrecte ou par un manque de soin. La garantie ne s'applique pas également pour tout produit ayant subi une modification ou une transformation.

## **EXCEPTION DE LA GARANTIE**

Les moteurs sont sujets à la garantie du fabricant et doivent être retournés à un centre de services autorisé et non à Valmétal Inc.

## **LIMITE DE LA RESPONSABILITÉ**

La présente garantie est la seule garantie explicite offerte par VALMÉTAL INC. en ce qui a trait aux produits Valmétal. Les dépositaires Valmétal ou leurs employés n'ont aucunement le droit de prolonger ou d'altérer cette garantie au nom de Valmétal Inc. L'élimination des défauts durant la période de garantie susmentionnée constitue l'exécution de toutes les responsabilités de la compagnie envers le propriétaire. EN AUCUN CAS, LE PROPRIÉTAIRE N'AURA DROIT À UNE COMPENSATION POUR DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS, TEL QUE, SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LES PERTES DE RÉCOLTES, PERTES DE PROFITS OU REVENUS, AUTRES PERTES COMMERCIALES, INCONVÉNIENTS, COÛT DE LOCATION OU D'ÉQUIPEMENT DE REMPLACEMENT.



## CONSEILS DE SÉCURITÉ

-Laissez **TOUS** les gardes en place.

-Coupez et cadenassez **TOUJOURS** le courant avant d'effectuer tout entretien

-Tenez les mains, les pieds et les vêtements **LOIN** des organes mobiles.

-Coupez **TOUJOURS** le courant à l'interrupteur avant de réenclencher les rupteurs thermiques des moteurs électriques.



## CONSEILS POUR UNE UTILISATION SÉCURITAIRE

Ne laissez personne opérer, ajuster ou lubrifier un convoyeur sans avoir lu et compris ce manuel.

Placez les contrôles de façon à ce que le convoyeur soit visible lors de la mise en marche.

Ne laissez pas un enfant ou une personne non autorisée opérer un convoyeur.

Laissez tous les gardes, tôles de sécurité et avertissements en place.

Assurez-vous qu'il n'y a personne près de l'équipement avant et durant le fonctionnement.

Soyez vigilant lorsque le convoyeur est en marche.

Si un bris se produit pendant l'utilisation, débranchez et cadenassez la source de courant avant d'inspecter; réparez avant de remettre en marche.

Ne laissez pas un convoyeur fonctionner sans surveillance.

Après utilisation, débranchez et bloquez la source de courant.

**Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures et même la mort.**



## CONSEILS POUR UN ENTRETIEN SÉCURITAIRE

Débranchez la source de courant et cadenassez avant de faire tout entretien ou ajustement.

Assurez-vous que toutes les pièces soient immobilisées avant d'entreprendre l'entretien ou l'ajustement.

Gardez toutes les pièces bien serrées et bien ajustées.

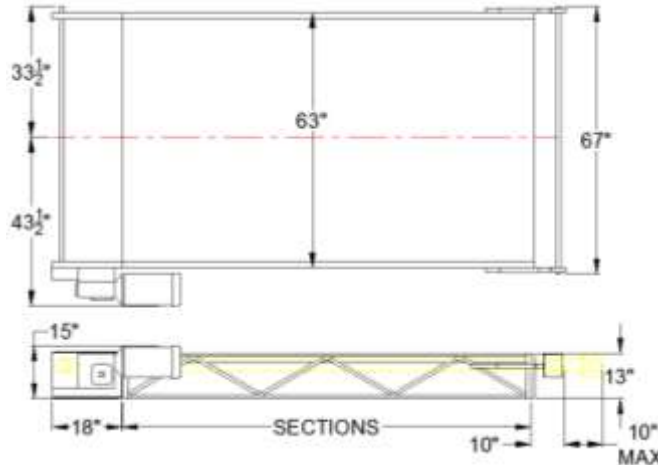
Lisez ce manuel avant d'entreprendre tout entretien ou ajustement.

Gardez tous les avertissements sur le convoyeur, propres et en bon état.

**Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures et même la mort.**

## ASSEMBLAGE DU CONVOYEUR

### Dimensions générales



### Capacité de traction MAXIMUM

Modèle 52-0080-143 = 2400 lb  
(1090 kg)

Modèle 52-0080-184 = 3500 lb  
(1590 kg)

Modèle 52-0100 = 6000 lb  
(2725 kg)

**Note** : doit être supporté à tous les cinq pieds.

**Note** : Avant d'assembler votre convoyeur, observez attentivement le schéma ci-dessus pour avoir une idée générale de l'installation

Insérez l'arbre dans les roulements des tiges de tension et les tiges de tension dans les tubes carrés.

Boulonnez l'unité d'entraînement et les sections du convoyeur avec des boulons hex. 1/2" x 1 1/2", rondelles d'arrêt et écrous.

Installez les chaînes et boulonnez les palettes avec des boulons de carrosserie 1/2" x 1 3/4", rondelles d'arrêt et écrous

**Note** : Le convoyeur doit être supporté aux deux bouts ainsi qu'à tous les 5 pieds.

**Note** : Assurez-vous à ce moment que les tiges de tension sont entièrement poussées vers l'intérieur pour pouvoir tendre la chaîne par la suite.

Boulonnez les supports des tiges filetées à l'extrémité de la section de base avec des boulons 1/2" x 1 1/2", rondelles d'arrêt et écrous.



### **ATTENTION : CONNECTION ÉLECTRIQUE**

Tout travail impliquant l'électricité doit être fait par un électricien qualifié pour éviter les accidents ou les dommages ainsi que pour être en règle avec la loi qui s'applique dans votre région.



**ATTENTION : Ne prenez pas de chances, assurez-vous que tout le monde soit éloigné de la machine avant le démarrage.**

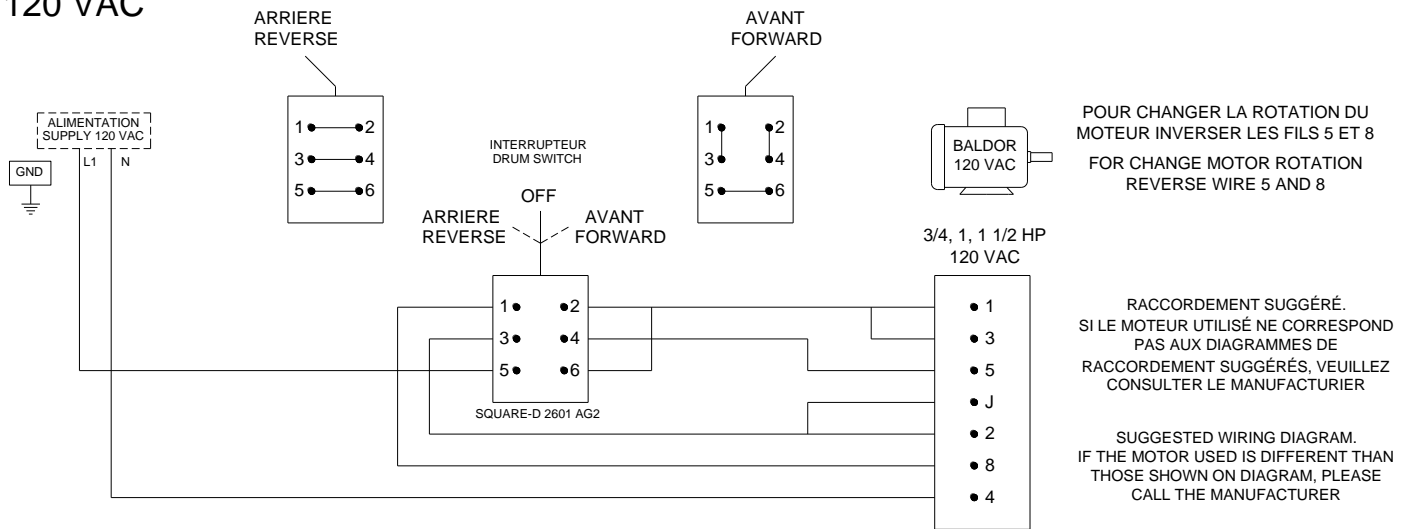


# COMMUTATEUR INVERSEUR A TAMBOUR #15-1437(AG-2) 1 ½ HP, 115 V, 1 PH OU 2 PH, 230 V, 1PH

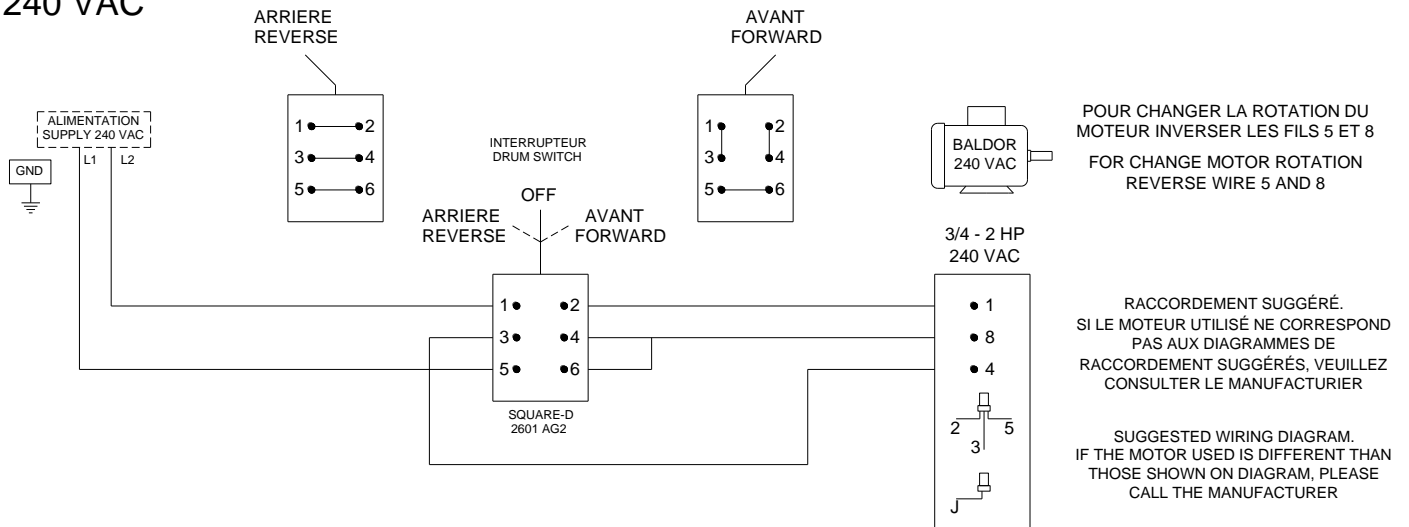


**ATTENTION : Tout travail impliquant l'électricité doit être fait par un électricien qualifié pour éviter les accidents ou les dommages ainsi que pour être en règle avec les lois.**

## 120 VAC



## 240 VAC

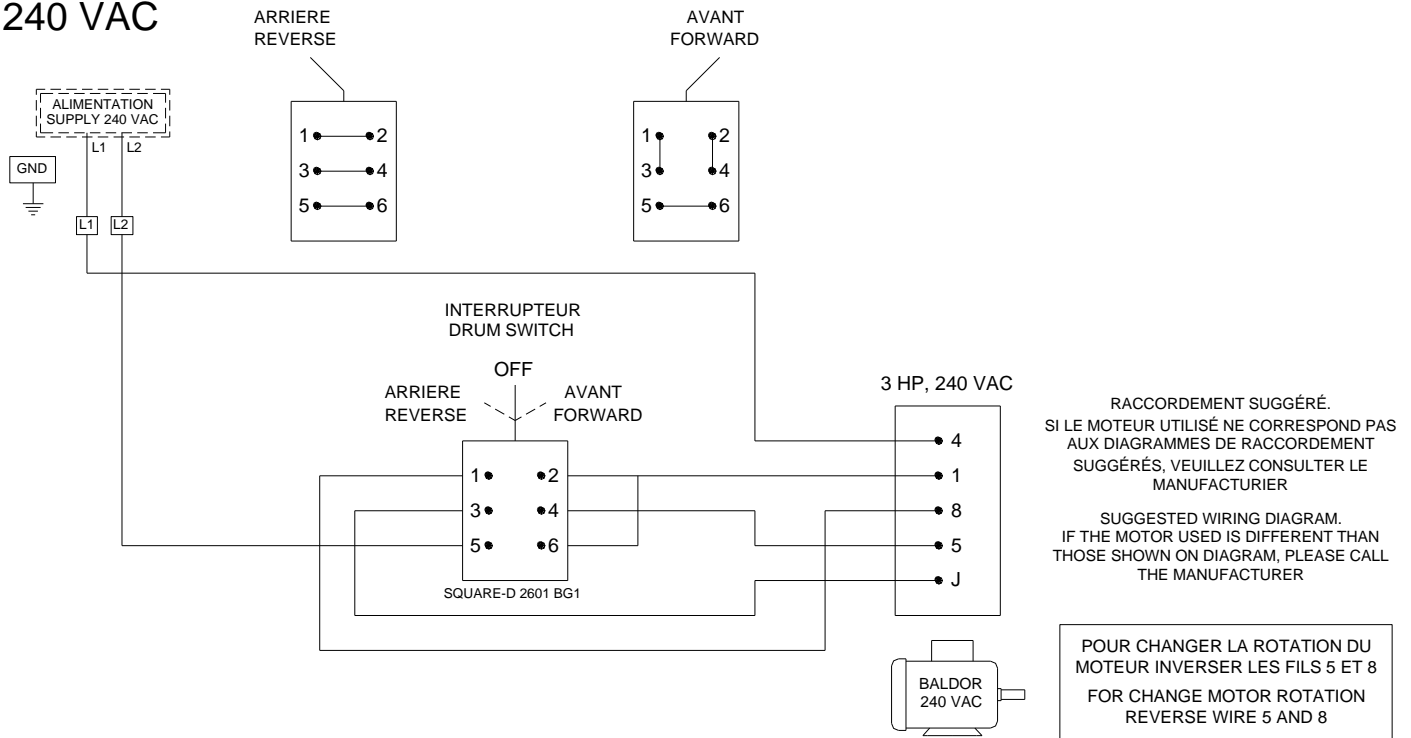


# COMMUTATEUR INVERSEUR A TAMBOUR #15-1438(BG-1) MAX. 3 HP, 230 V, 1 PH



**ATTENTION : Tout travail impliquant l'électricité doit être fait par un électricien qualifié pour éviter les accidents ou les dommages ainsi que pour être en règle avec les lois.**

240 VAC



## AJUSTEMENT DE LA CHAÎNE

1. Premièrement, assurez-vous que les boulons d'ajustement de la base sont serrés également.
2. Faites démarrer le moteur et vérifiez si la chaîne s'engage bien dans les deux roues dentées.
3. Si un ajustement est nécessaire **ARRÊTEZ LE MOTEUR ET FAITES L'AJUSTEMENT REQUIS. VÉRIFIEZ BIEN LES BOULONS D'AJUSTEMENT SUR LA BASE.**
4. Resserrez bien tous les boulons.

Il n'y a pas de formule pour définir la tension idéale d'une chaîne. Mais elle doit être suffisante pour éviter le glissement de la chaîne sur les dents des roues dentées.

**Note** : Lors de l'ajustement de la chaîne, laissez la faire au moins une rotation complète avant de déterminer si d'autres ajustements sont nécessaires. Vérifiez à nouveau la tension lorsque la machine sera chargée et fréquemment durant les 10 premières heures d'opération. Vérifiez périodiquement par la suite.

## DÉMARRAGE INITIAL



**ATTENTION** : Ne prenez pas de chance, assurez-vous qu'il n'y a personne en position dangereuse autour de la machine avant le démarrage.

Plusieurs heures de fonctionnement en pleine charge sont nécessaires pour que la chaîne travaille efficacement. Si nécessaire la chaîne peut être mise en pleine charge immédiatement. Cependant, pour une durée de vie maximum il est préférable d'augmenter graduellement la charge pour atteindre le maximum après 20 heures.

## ENTRETIEN



**ATTENTION** : Couper **TOUJOURS** le courant avant d'effectuer tout entretien.

Pour conserver une bonne ventilation du réducteur, veillez à la propreté de la prise d'air.

Une inspection périodique des boulons de montage et des vis de retenue doit être effectuée pour maintenir un bon alignement et pour éviter toute usure prématurée.

## **LUBRIFICATION MENSUELLE**

Vérifiez l'huile du réducteur.

Huilez la chaîne de l'unité d'entraînement

Graissez tous les roulements

## **CHANGEMENTS D'HUILE**

Une vidange d'huile doit être effectuée après les 100 premières heures d'opération.

L'huile doit être changée au moins à tous les 2500 heures d'opération ou tous les 6 mois.

Ne jamais mélanger deux types différents d'huile.

## **CHOIX DU LUBRIFIANT**

Le lubrifiant utilisé doit posséder une viscosité suffisante pour réduire la friction et permettre un fonctionnement sans heurt même sous de sévères conditions de charge et d'impact. Consultez le tableau ci-dessous pour le choix du lubrifiant.

Une utilisation sous d'importants écarts de température requiert de préférence le lubrifiant synthétique EXXON SHC 629.

Consultez notre département d'ingénierie lorsque des opérations sous des conditions spéciales sont prévues, telles que haute ou basse vitesse, températures élevées ou charges importantes.

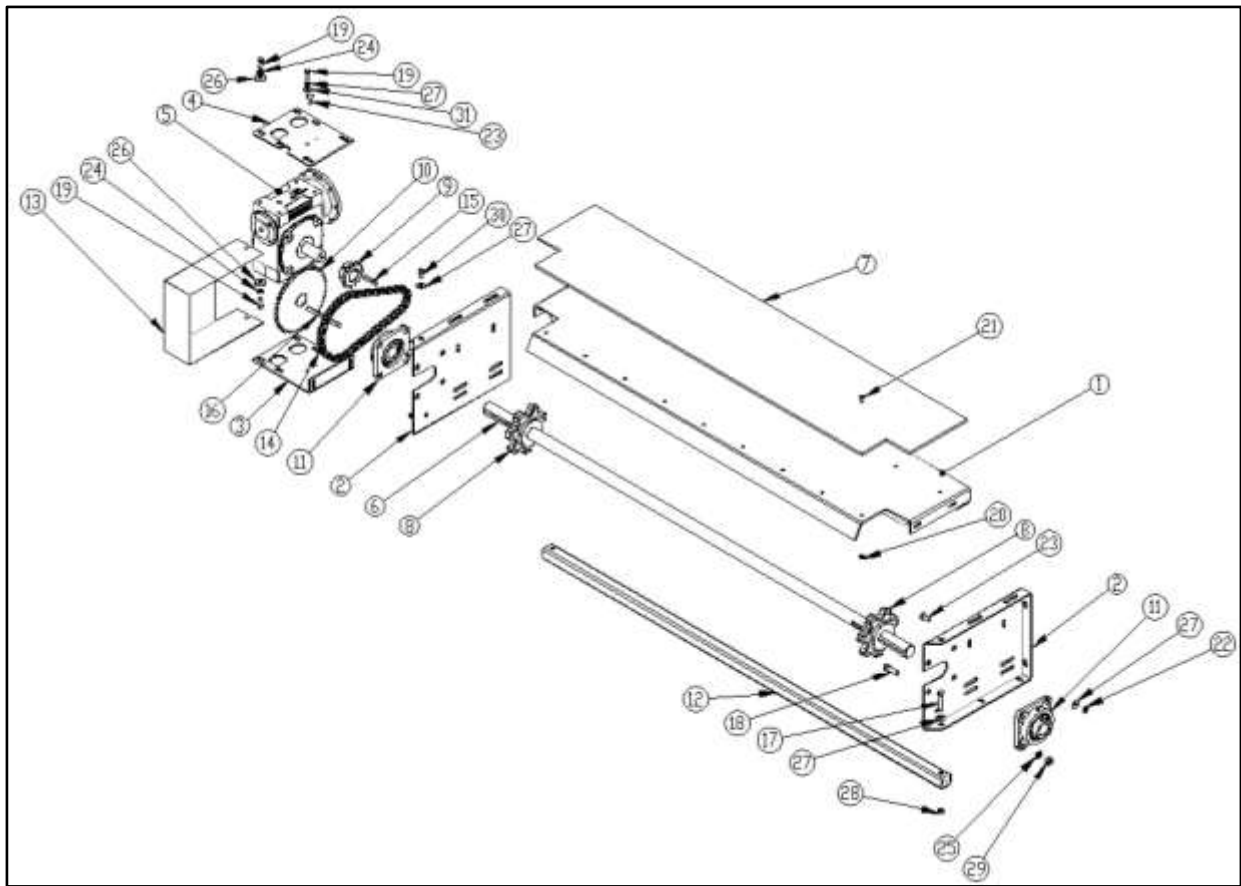
Température ambiante (C)	Température d'opération (C)	GRADE	TEXACO	SHELL	EXXON
-30 à 0	- de 70	80W90	Mepora 150	Omala 150	Spartan EP 150 SHC 629
	70 à 100	80W110	Mepora 320	Omala 320	Spartan 320 SHC 629
0 à 25	- de 70	80W110	Mepora 320	Omala 320	Spartan320 SHC 629
	70 à 100	80W110	Mepora 320	Omala 320	Spartan320 SHC 629
Au-delà de 25	- de 70	80W140	Mepora 460	Omala 460	Spartan460 SHC 629
	70 à 100	80W140	Mepora 460	Omala 460	Spartan460 SHC 629

# VAL METAL



## CONVOYEUR À CHAÎNE POUR GROSSES BALLES RONDES

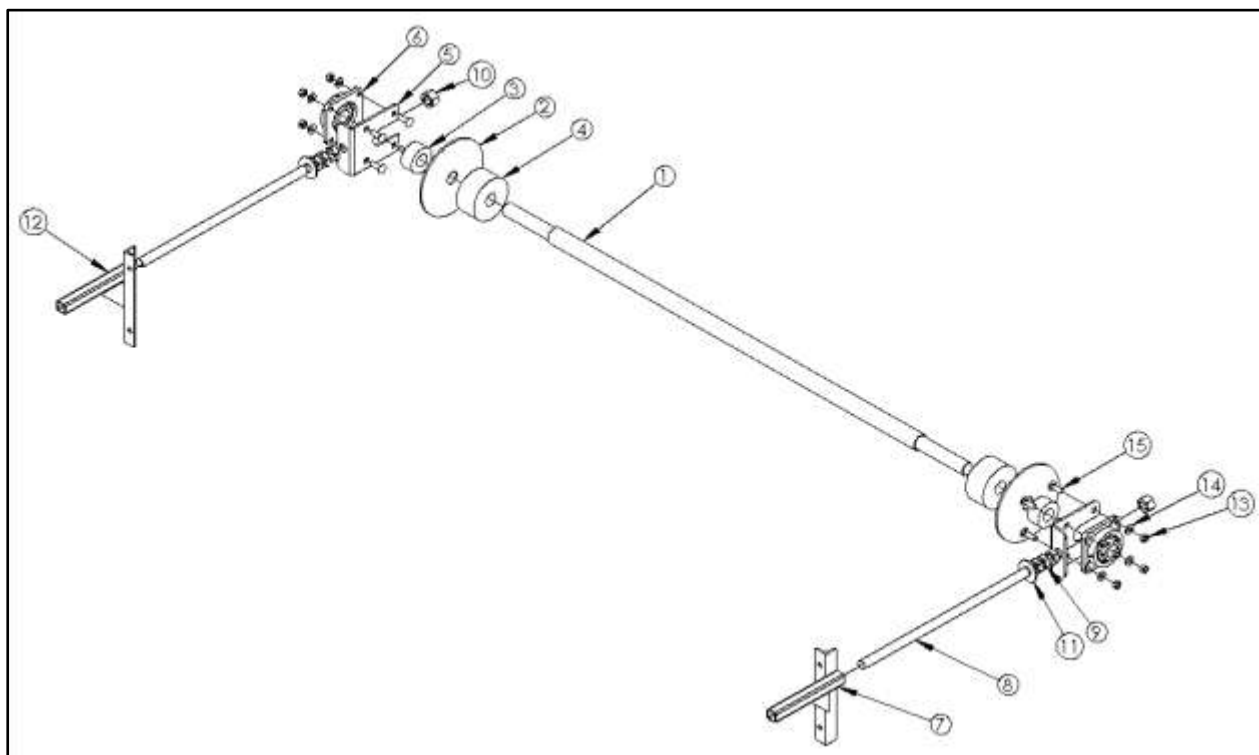
### LISTE DE PIÈCES



DR.1

## UNITÉ D'ENTRAÎNEMENT

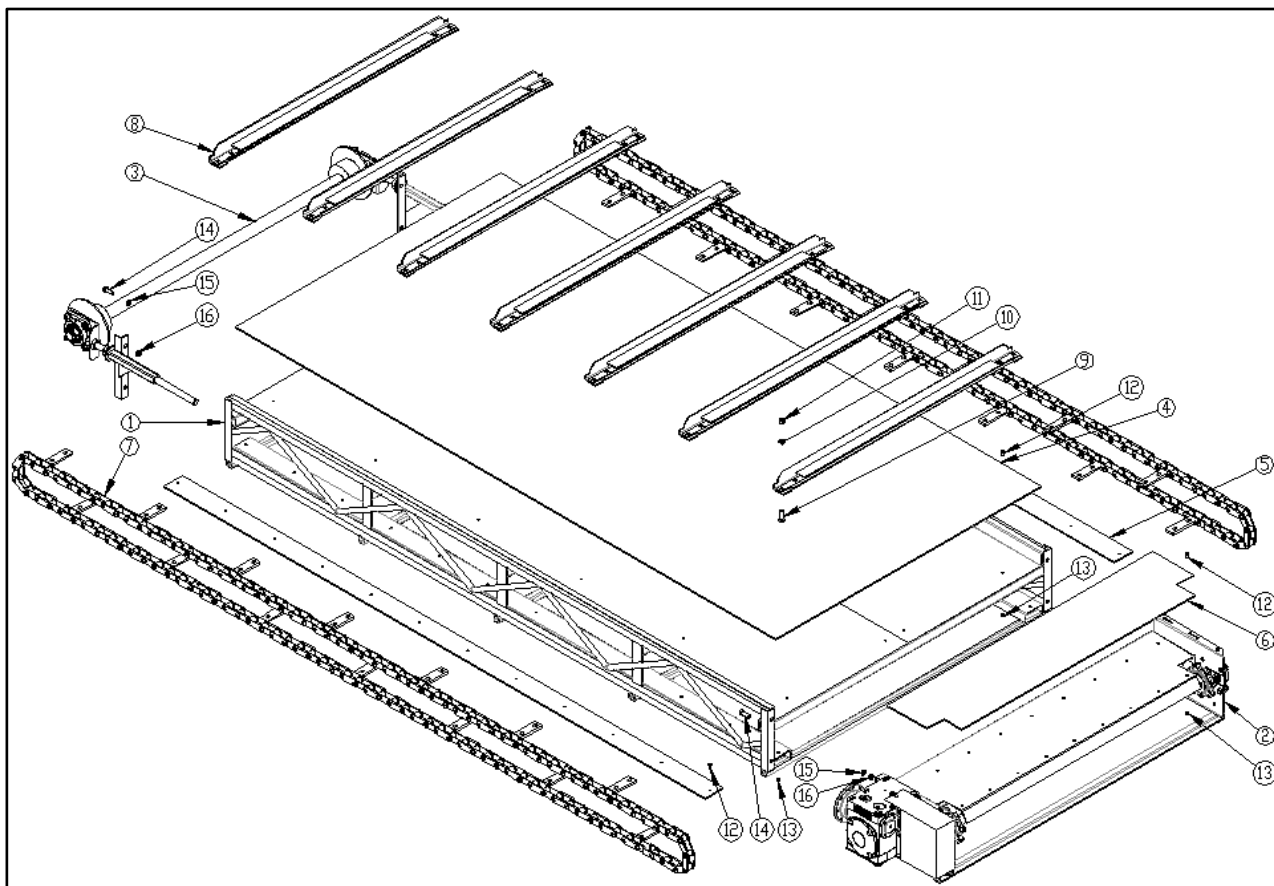
ITEM	NO PIÈCE	DESCRIPTION	ITEM	NO PIÈCE	DESCRIPTION
1	52-001	Fond de tête	14	60-80-32	Chaîne #80 + ½ maille et maille d'acc.
2	35-102	Côté de tête	15	99-372-2	Clé 5/16 x 2" (Série CC80)
3	35-105-80	Support de réducteur (Série CC80)		06A41-0805	Clé 3/8 x 2" (Série CC100)
	35-105-100	Support de réducteur (Série CC100)	16	06A41-0805	Clé 3/8 x 2"
4	35-106-80	Support de réducteur (Série CC80)	17	01C17-0119	Boul. hex 3/8 x 2 1/4
	35-106-100	Support de réducteur (Série CC100)	18	01C17-0249	Boul. hex 1/2 x 1 1/2
5	45CC80-40L-143	Réducteur pour moteur 2Hp Ø7/8	19	01C45-0252	Boul. met.10mm x 25mm(Série CC80)
	45-CC80-40L-184	Réducteur pour moteur 3Hp Ø1 1/8		01C45-0256	Boul. met 12mmx25mm(Série CC100)
	45-CC100-40L-184	Réducteur pour moteur 5Hp Ø1 1/8	20	01C95-0009	Écrou à bride 1/4
6	52-016	Arbre d'entraînement (seul)	21	02C36-0134	Vis méc. tête fraisée 1/4 x 3/4
7	52-002	Plaque d'usure	22	02C07-0018	Écrou hex. 3/8
8	60-88C07-1.500	Roue dentée	23	01C04-0109	Boul. carr. 3/8 x 1
9	60-80B10-1.375	Roue dentée (Série CC80)	24	02C32-0013	Rondelle d'arrêt 7/16
	60-80B10-1.500	Roue dentée (Série CC100)	25	02C32-0015	Rondelle d'arrêt 1/2
10	60-80B24-1.500	Roue dentée	26	900496	Rondelle 7/16
11	40-UCF208-24	Roulement	27	02C32-0012	Rondelle d'arrêt 3/8
12	52-003	Entretoise	28	02C07-0018	Écrou hex. 3/8
13	35-111	Garde modèle (Série CC100)	29	02C07-0020	Écrou hex. 1/2
	35-112	Garde modèle (Série CC80)	30	01C17-0112	Boul. hex. 3/8 x 3/4
			31	02C22-0005	Rondelle 3/8



ID.1

## **BASE DU CONVOYEUR**

ITEM	NO PIÈCE	DESCRIPTION	ITEM	NO PIÈCE	DESCRIPTION
1	52-018	Arbre de tension	9	99-306	Écrou mince 1"
2	52-019	Guide de chaîne	10	99-321	Écrou autobloquant 1"
3	52-020	Espaceur	11	99-337	Rondelle SAE 1 11/16"
4	52-021	Roue de tension	12	35-115	Support droit
5	52-022	Support	13	02C14-0148	Écrou hex. 1/2"
6	40-UCF-208-24	Roulement	14	02C32-0015	Rondelle d'arrêt
7	35-115	Support gauche	15	01C07-0150	Boul. carr. 1/2" x 1 1/2"
8	15-001	Tige filetée Ø 1"			



SEC.1

## SECTION

ITEM	NO PIÈCE	DESCRIPTION	ITEM	NO PIÈCE	DESCRIPTION
1	52-012	Châssis	9	01C04-0238	Boul. carr. 1/2 x 1 3/4
2		Entraînement (voir page 8)	10	02C32-0014	Rondelle d'arrêt 1/2
3		Base (voir page 9)	11	02C07-0020	Écrou hex. 1/2
4	52-014	Plaque d'usure	12	99-268	Vis tête fraisée 1/4 x 3/4
5	52-015	Lisse d'usure	13	01C95-0009	Écrou à bride
6	52-002	Plaque d'usure	14	01C17-0249	Boul. Hex. 1/2 x 1 1/2
7	60-81X-ASS-46	Section de 10' de chaîne	15	02C32-0014	Rondelle d'arrêt 1/2
8	49-715	Palette	16	02C07-0020	Écrou hex. 1/2







**230 BOUL. INDUSTRIEL  
ST-GERMAIN, QUÉBEC**

**CANADA, J0C 1K0**

**TEL.: (819) 395-4282**

**FAX : (819) 395-2030**

**[www.valmetal.com](http://www.valmetal.com)**

**[info@valmetal.com](mailto:info@valmetal.com)**